

圖例 LEGEND

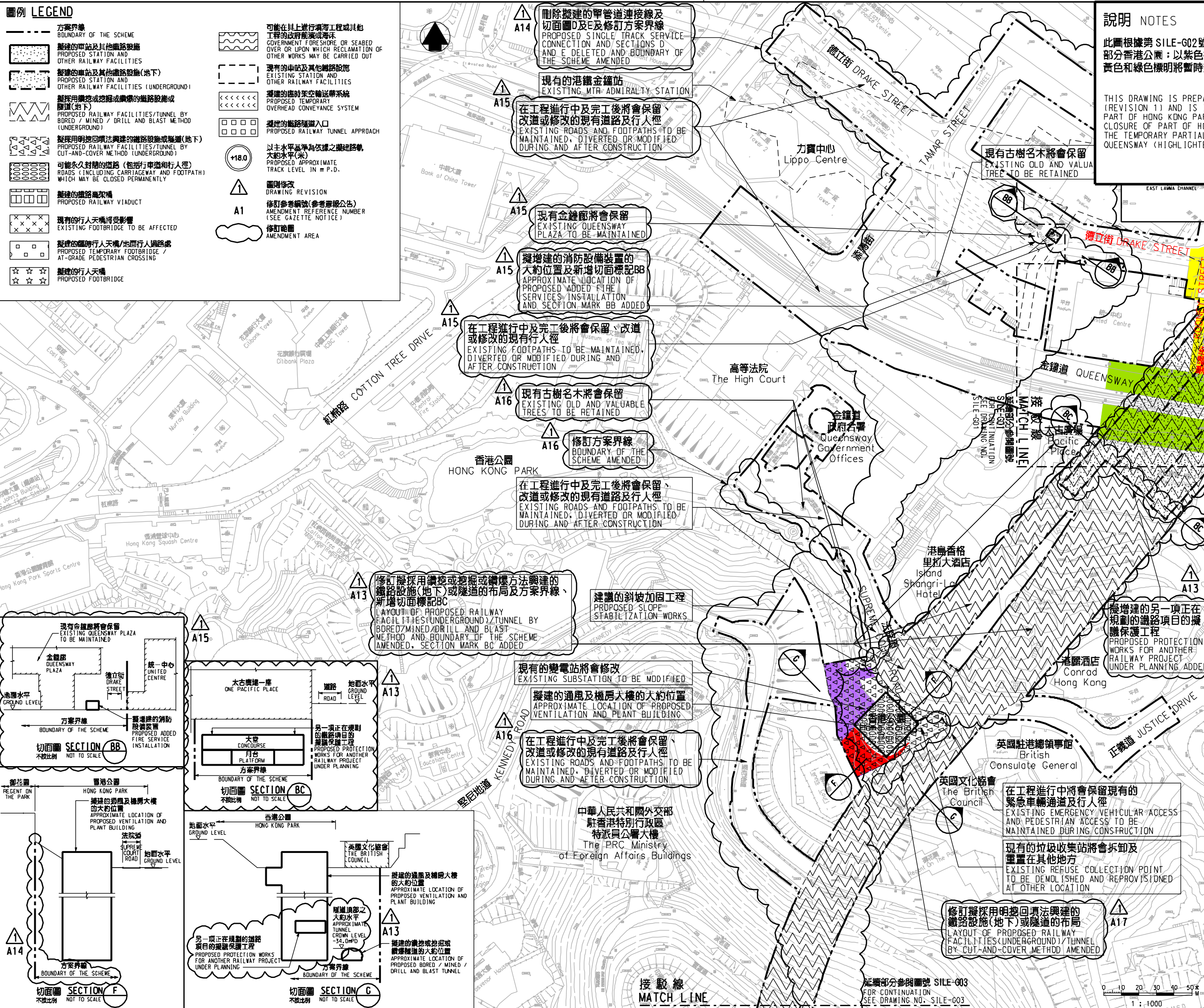
- 方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME
擬建的車站及其他鐵路設施 PROPOSED STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
擬建的車站及其他鐵路設施(地下) PROPOSED STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
擬採用鑽挖或掘掘或鑽爆的鐵路設施或隧道(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY BORED / MINED / DRILL AND BLAST METHOD (UNDERGROUND)
擬採用明挖回填法興建的鐵路設施或隧道(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
可能永久封閉的道路(包括行車道和行人徑) ROADS (INCLUDING CARRIAGEWAY AND FOOTPATH) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
擬建的鐵路橋樑橋 PROPOSED RAILWAY VIADUCT
現有的行人天橋將受影響 EXISTING FOOTBRIDGE TO BE AFFECTED
擬建的臨時行人天橋/地面行人過路處 PROPOSED TEMPORARY FOOTBRIDGE / AT-GRADE PEDESTRIAN CROSSING
擬建的行人天橋 PROPOSED FOOTBRIDGE

說明 NOTES

此圖根據第 SILE-G02 號(修改)圖則制訂,以紅色標明將永久封閉的部分香港公園;以紫色標明將暫時封閉的部分香港公園,及分別以黃色和綠色標明將暫時封閉的部分樂禮街和金鐘道路段。

THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. SILE-G02 (REVISION 1) AND IS INTENDED TO SHOW THE PERMANENT CLOSURE OF PART OF HONG KONG PARK (HIGHLIGHTED IN RED), THE TEMPORARY CLOSURE OF PART OF HONG KONG PARK (HIGHLIGHTED IN PURPLE), AND THE TEMPORARY PARTIAL CLOSURE OF SECTIONS OF RODNEY STREET AND QUEENSWAY (HIGHLIGHTED IN YELLOW AND GREEN RESPECTIVELY).

位置圖 LOCATION PLAN



刪除擬建的單管道連接線及切面圖D及E及修訂方案界線 PROPOSED SINGLE TRACK SERVICE CONNECTION AND SECTIONS D AND E DELETED AND BOUNDARY OF THE SCHEME AMENDED

現有的港鐵金鐘站 EXISTING MTR ADMIRALTY STATION
在工程進行中及完工後將會保留、改道或修改的現有道路及行人徑 EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

現有金鐘將會保留 EXISTING QUEENSWAY PLAZA TO BE MAINTAINED

擬增建的消防設備裝置的大約位置及新增切面標記BB APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED ADDED FIRE SERVICES INSTALLATION AND SECTION MARK BB ADDED

在工程進行中及完工後將會保留、改道或修改的現有行人徑 EXISTING FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

現有古樹名木將會保留 EXISTING OLD AND VALUABLE TREES TO BE RETAINED

修訂方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME AMENDED

在工程進行中及完工後將會保留、改道或修改的現有道路及行人徑 EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

修訂擬採用鑽挖或掘掘或鑽爆方法興建的鐵路設施(地下)或隧道的布局及方案界線、新增切面標記BC LAYOUT OF PROPOSED RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND) / TUNNEL BY BORED / MINED / DRILL AND BLAST METHOD AND BOUNDARY OF THE SCHEME AMENDED. SECTION MARK BC ADDED

建議的斜坡加固工程 PROPOSED SLOPE STABILIZATION WORKS

現有的變電站將會修改 EXISTING SUBSTATION TO BE MODIFIED

擬建的通風及機房大樓的大約位置 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED VENTILATION AND PLANT BUILDING

在工程進行中及完工後將會保留、改道或修改的現有道路及行人徑 EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

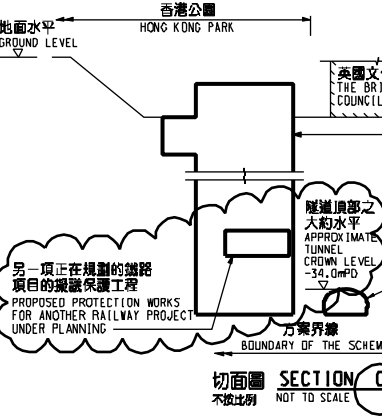
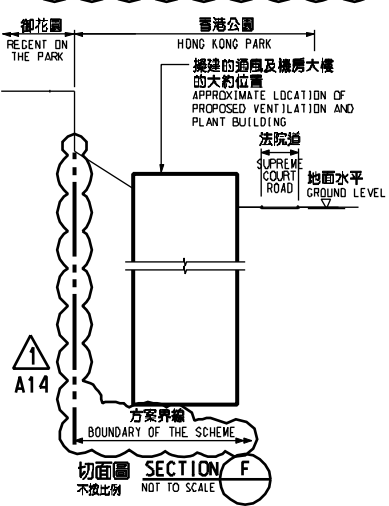
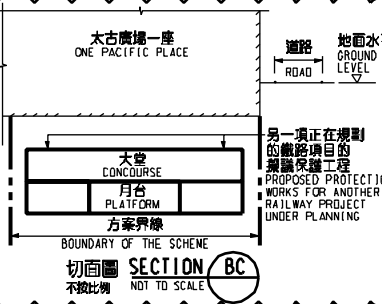
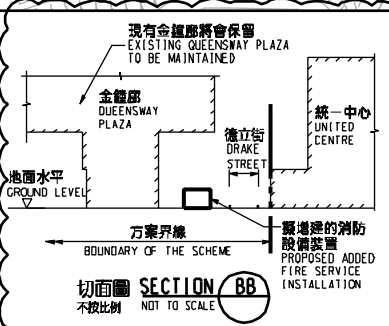
中華人民共和國外交部 駐香港特別行政區 特派員公署大樓 The PRC Ministry of Foreign Affairs Buildings

擬增建的另一項正在規劃的鐵路項目的擬議保護工程 PROPOSED PROTECTION WORKS FOR ANOTHER RAILWAY PROJECT UNDER PLANNING ADDED

在工程進行中將會保留現有的緊急車輛通道及行人徑 EXISTING EMERGENCY VEHICULAR ACCESS AND PEDESTRIAN ACCESS TO BE MAINTAINED DURING CONSTRUCTION

現有的垃圾收集站將會拆卸及重置在其他地方 EXISTING REFUSE COLLECTION POINT TO BE DEMOLISHED AND REPROVISIONED AT OTHER LOCATION

修訂擬採用明挖回填法興建的鐵路設施(地下)或隧道的布局 LAYOUT OF PROPOSED RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND) / TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD AMENDED



一般說明 GENERAL NOTES
1. 有關一般說明參閱圖號 SILE-G01. FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SILE-G01.

Table with 5 columns: REV, DATE, BY, SUB, APP. Description of amendments.

SIGNED
YUEN MOU KOK, ANTHONY
Chief Engineer / Railways Development 1-1

鐵路條例(第519章) 南港島線(東段)
永久封閉部分香港公園,以及暫時封閉部分香港公園,以及樂禮街和金鐘道路段

RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519) SOUTH ISLAND LINE (EAST)
PERMANENT CLOSURE OF PART OF HONG KONG PARK AND TEMPORARY CLOSURE OF PART OF HONG KONG PARK AND SECTIONS OF RODNEY STREET AND QUEENSWAY

DRAWING NO. SILE/G02/0001/7
SCALE 1:1000 (A1)

香港特別行政區政府 THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION
路政署 HIGHWAYS DEPARTMENT
鐵路拓展處 RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE

Plot, Print, File names and other technical details.